

www.vdo.com

CD9303UB-CV RDS / MP3-CD / USB / AUX

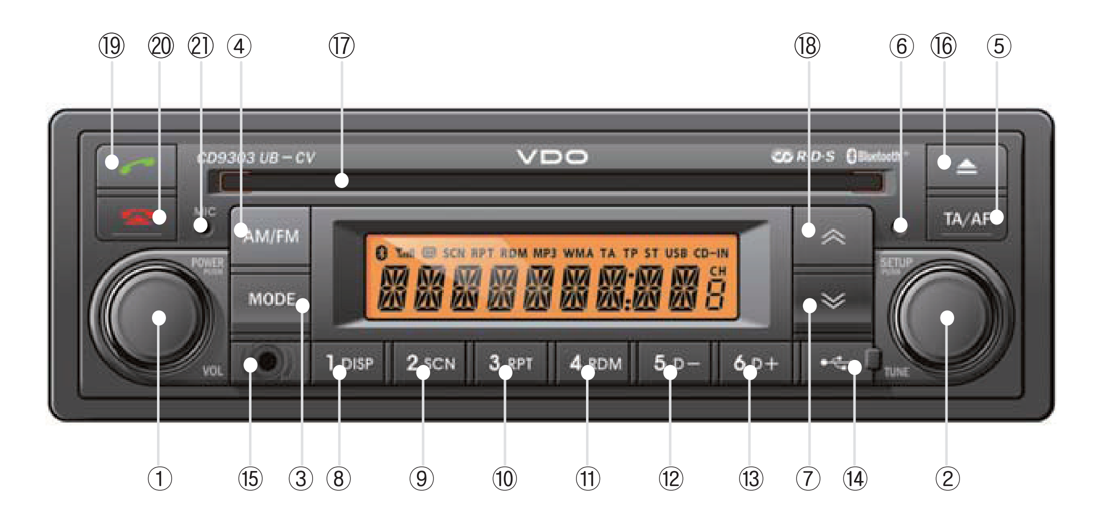
RÉCEPTEUR RADIO AVEC BLUETOOTH ET LECTEUR CD (12 Volt)

MODE D'EMPLOI



▶ **Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour pouvoir le consulter à l'avenir avant de commencer à utiliser cet équipement.**

■ COMMANDES DU PANNEAU



(1) Bouton Marche/Arrêt/Volume
(2) Bouton de configuration/réglage
(3) Mode
(4) AM/FM
(5) TA/AF
(6) Voyant de code Pin dissuasif
(7) Réglage en ava l/ Piste suivante et vérification
(8) bouton Station préréglée / affichage
(9) Bouton station préréglée / sélecteur Lecture par exploration
(10) Bouton station préréglée / sélecteur Lecture répétitive
(11) Bouton station préréglée / sélecteur Lecture aléatoire
(12) Bouton station préréglée / répertoire inférieur
(13) Bouton station préréglée / répertoire supérieur
(14) Connecteur USB
(15) Connecteur AUX
(16) Ejection du disque
(17) Fente du disque
(18) Réglage vers le haut/Piste précédente et avance rapide
(19) Bouton Décrochage (envoyer)
(20) Bouton Raccrochage (fin)
(21) Microphone

■ GENERALITES

Marche/Arrêt (1) [VOL]-bouton

Appuyez sur le [VOL]-bouton (1) pour allumer ou éteindre l'appareil.

Contrôle du volume (1) [VOL]-bouton

Tournez le [VOL]-bouton (1) vers la droite pour augmenter le niveau sonore et vers la gauche pour diminuer le volume. Au bout de 5 secondes, l'affichage retourne au mode d'affichage précédent.

Configuration du volume de démarrage (1) [VOL]-bouton

Le volume de démarrage correspond au niveau de volume que l'appareil diffusera au prochain démarrage. Pour régler le volume de démarrage, maintenez le [VOL]-bouton (1) enfoncé pendant plus de 2 secondes. Le niveau de volume actuel est affiché sous forme d'un nombre clignotant sur le panneau d'affichage. Tournez le bouton ? vers la droite ou la gauche pour augmenter ou diminuer le volume, puis appuyez à nouveau sur le [VOL]-bouton (1) pour régler ce volume comme volume de démarrage.

Bouton de configuration (2) [TUNE]-bouton

Ce bouton permet de régler les effets sonores, entre autres. A chaque fois que vous appuyez sur le [TUNE]-bouton (2), l'écran LCD s'affiche comme suit:

BASS → TREBLE → BAL L=R → FAD F=R → EQ OFF → BEEP 2ND → LOUD OFF → REG OFF → LOCAL OFF

Pour chaque réglage, il est possible de contrôler le volume en tournant le [TUNE]-bouton (2). L'affichage retourne alors automatiquement au mode d'affichage précédent 5 secondes après le dernier réglage.

Contrôle des graves (2) [TUNE]-bouton

Pour régler le niveau des graves, commencez par sélectionner le mode grave en appuyant sur le [TUNE]-bouton (2) jusqu'à ce que “BASS” s'affiche à l'écran. Dans les 5 secondes suivant la sélection du mode BASS, tournez le [TUNE]-bouton (2) vers la droite ou la gauche pour régler le volume des graves comme vous le souhaitez. Le niveau des graves s'affiche alors sur l'écran dans une plage comprise entre “BASS -10” au minimum et “BASS +10” au maximum.

Contrôle des aigus (2) [TUNE]-bouton

Pour régler le niveau des aigus, commencez par sélectionner le mode aigus en appuyant sur le [TUNE]-bouton (2) jusqu'à ce que “TREBLE” s'affiche à l'écran. Dans les 5 secondes suivant la sélection du mode TREBLE, tournez le [TUNE]-bouton (2) vers la droite ou la gauche pour régler le volume des aigus comme vous le souhaitez. Le niveau des aigus s'affiche alors sur l'écran dans une plage comprise entre “TREB -10” au minimum et “TREB +10” au maximum.

Balance (2) [TUNE]-bouton

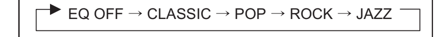
Pour régler l'équilibre entre les enceintes gauche et droite, commencez par sélectionner le mode Balance en appuyant sur le [TUNE]-bouton (2) jusqu'à ce que “BAL” s'affiche à l'écran. Dans les 5 secondes suivant la sélection du mode BAL, tournez le [TUNE]-bouton (2) vers la droite ou la gauche pour régler la balance comme vous le souhaitez. La position de la balance est indiquée par les barres affichées sur l'écran dans une plage comprise entre “BAL 10L” (complètement à gauche) et “BAL 10R” (complètement à droite).

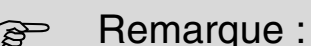
Contrôle de l'atténuateur (2) [TUNE]-bouton

Pour régler l'équilibre entre les enceintes arrière et avant, commencez par sélectionner le mode Fader en appuyant sur le [TUNE]-bouton (2) jusqu'à ce que “FADER” s'affiche à l'écran. Dans les 5 secondes suivant la sélection du mode FADER, tournez le [TUNE]-bouton (2) vers la droite ou la gauche pour régler le niveau des enceintes avant-arrière comme vous le souhaitez. La position de l'atténuateur est indiquée par les barres affichées à l'écran dans une plage comprise entre “FAD 10F” (complètement à l'avant) et “FAD 10R”(complètement à l'arrière).

Contrôle de l'égaliseur (2) [TUNE]-bouton

Vous pouvez sélectionner une courbe d'égaliseur pour 4 types de musiques (CLASSIQUE, POP, ROCK, JAZZ). Pour régler le mode EQ, commencez par sélectionner le mode EQ en appuyant sur le [TUNE]-bouton (2) jusqu'à ce que “EQ OFF” s'affiche à l'écran. Dans les 5 secondes suivant la sélection du mode EQ, tournez le [TUNE]-bouton (2) vers la droite pour régler le son de l'égaliseur comme vous le souhaitez. A chaque fois que vous tournez le [TUNE]-bouton (2), l'écran LCD s'affiche comme suit:





Remarque :
Lorsque le mode EQ est activé, les modes BASS et TREBLE ne sont pas affichés.

Contrôle de la tonalité d'avertissement (beep) (2) [TUNE]-bouton

Pour régler le mode Beep, commencez par sélectionner le mode Beep en appuyant sur le [TUNE]-bouton (2) jusqu'à ce que “BEEP 2ND” s'affiche à l'écran. Si le [TUNE]-bouton (2) est tourné, il bascule le mode de BEEP 2ND ➟ BEEP OFF. Sélectionnez “BEEP 2ND”, lorsque vous souhaitez entre le son "BEEP" à chaque fois que vous enregistrez une station préréglée en mémoire.

Contrôle du bruit (2) [TUNE]-bouton

Lorsque vous écoutez de la musique à des niveaux de volume faibles, cette fonctionnalité augmente la réponse des graves et des aigus. Cette action compense la réduction des performances des graves et des aigus lorsque le volume est faible. Pour sélectionner la fonction de bruit, appuyez sur le bouton ? jusqu'à ce que “LOUD ON” ou “LOUD OFF” s'affiche, puis tournez le [TUNE]-bouton (2) vers la gauche ou la droite pour activer ou désactiver le bruit.

Contrôle de la fonction REG (2) [TUNE]-bouton

Pour régler le mode Regional ON/OFF de la fonction AF, commencez par sélectionner le mode de réglage Reg en appuyant sur le [TUNE]-bouton (2) jusqu'à ce que “REG OFF” s'affiche à l'écran. Si le [TUNE]-bouton (2) est tourné, il bascule le mode de REG ON ➟ REG OFF.

Contrôle des stations distantes/locales (LO/DX) (2) [TUNE]-bouton

LO/DX sélectionne uniquement les stations locales les plus fortes en mode de recherche de station. En mode “non” LOC (DX), votre radio recherche les stations locales fortes et les stations distantes plus faibles.

Pour régler le mode LO/DX, commencez par sélectionner le mode de réglage LO/DX en appuyant sur le [TUNE]-bouton (2) jusqu'à ce que “LOCAL OFF” s'affiche à l'écran. Si le [TUNE]-bouton (2) est tourné, il bascule le mode de LOCAL OFF ➟ LOCAL ON.

Bouton de mode (3)

A chaque pression sur ce bouton, la fonction change. A chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'écran LCD s'affiche comme suit:



Voyant du code PIN dissuasif (6)

- Ce voyant clignote toutes les secondes lorsque le contacteur de démarrage est en position OFF.
- Ce voyant s'allume lors de la réception ou l'émission d'un appel téléphonique.
  Il s'éteint à la fin d'un appel téléphonique.

■ Saisie du code PIN de sécurité anti-vol

Saisie du code PIN de sécurité anti-vol

Pour activer le code PIN de sécurité, procédez comme suit.

1. Allumez votre auto-radio.
2. Si l'écran de l'auto-radio affiche “1 CODE”, ce message indique que vous devez saisir votre code de sécurité anti-vol.
3. Votre lecteur de CD/MP3 dispose d'un code de sécurité défini sur “1111” à la livraison.
4. Saisissez le code de sécurité défini (“1111”) pour allumer le lecteur CD/MP3.
   a. Appuyez sur le bouton station préréglée [1] (8), une (1x) fois.
   b. Appuyez sur le bouton station préréglée [2] (9), une (1x) fois.
   c. Appuyez sur le bouton station préréglée [3] (10), une (1x) fois.
   d. Appuyez sur le bouton station préréglée [4] (11), une (1x) fois.
   e. Enfin, appuyez sur le bouton SETUP (Con figuration) pour le confirmer.

Votre auto-radio est désormais prêt à l'emploi.

5. Important : Si vous avez saisi un code PIN anti-vol incorrect ou suivi une procédure non valide lors de votre première tentative, l'écran de votre auto-radio affichera le message “2 CODE”. Cela signifie que vous devez saisir à nouveau le code PIN anti-vol en prenant soin de suivre les instructions fournies et de saisir le code PIN correct.
6. Si l'écran de l'auto-radio affiche le message “3 CODE”, cela signifie que vous n'avez pas suivi les instructions correctement ou que vous avez saisi un code PIN incorrect.
7. Si vous n'arrivez pas à saisir le code PIN correct lors de la troisième tentative, votre auto-radio s'éteint. Vous devrez alors attendre au moins une heure avant de réessayer de saisir le code PIN de sécurité anti-vol en suivant correctement les procédures ci-dessus.


Votre auto-radio lecteur MP3/CD est livré avec le code PIN de sécurité anti-vol déjà saisi. La seule fois où votre auto-radio affichera le message “1 CODE” à l'écran, c'est si la batterie de votre auto-radio ou de votre véhicule est déchargée complètement. Si la batterie de votre véhicule est en bon état, votre auto-radio acceptera le code PIN de sécurité anti-vol saisi conformément à la procédure ci-dessus.

Modification du code PIN de sécurité anti-vol

Pour changer le code PIN de sécurité, procédez comme suit.

1. Allumez votre auto-radio (lecteur MP3/CD) et maintenez le bouton “AM/FM” enfoncé pendant plus de 5 secondes.
2. Répétez la procédure de saisie du code de sécurité défini (“1111”) de la page 6, phase 4. (la prochaine, fois répétez la procédure de saisie du code du dernier utilisateur.)
3. “1 New____” s'affiche sur l'écran LCD.
4. Saisissez votre nouveau code de sécurité à 4 chiffres en procédant comme suit. Si vous souhaitez entrer 5624 comme nouveau code.
   a. Appuyez sur le bouton station préréglée [1] (8), cinq (5x) fois.
   b. Appuyez sur le bouton station préréglée [2] (9), six (6x) fois.
   c. Appuyez sur le bouton station préréglée [3] (10), deux (2x) fois.
   d. Appuyez sur le bouton station préréglée [4] (11), quatre (4x) fois.
   e. Enfin, appuyez sur le bouton SETUP (Configuration) pour le confirmer.
5. “2 New____” s'affiche sur l'écran LCD après avoir saisi correctement le nouveau code.
6. Saisissez le même code pour le confirmer encore une fois.
   a. Appuyez sur le bouton station préréglée [1] (8), cinq (5x) fois.
   b. Appuyez sur le bouton station préréglée [2] (9), six (6x) fois.
   c. Appuyez sur le bouton station préréglée [3] (10), deux (2x) fois.
   d. Appuyez sur le bouton station préréglée [4] (11), quatre (4x) fois.
   e. Enfin, appuyez sur le bouton SETUP (Configuration) pour le confirmer.
7. L'écran LCD affiche “ CODE OK” si le nouveau code est correct. Enfin, votre nouveau code est désormais “5624”.
8. Appuyez sur le bouton “POWER” pour allumer l'auto-radio.

■ Radio

Réglage manuel (2) [TUNE]-bouton

Pour régler manuellement une station de radio, tournez le bouton d'encodage du volume [TUNE]-bouton (2) vers la gauche ou la droite pour augmenter ou diminuer la fréquence radio.

Recherche en amont/en aval [↑] (7), [↓] (18)

Pour sélectionner une station de radio automatiquement, appuyez une fois sur le bouton SEEK UP (Recherche en amont) (18) ou SEEK DOWN (Recherche en aval) (7) . Le tuner cherche alors la station de radio suivante.

Bouton [AM/FM] (4)

A chaque fois que vous appuyez sur le bouton (4), l'écran LCD s'affiche comme suit :



[TA/AF] (5)

Si vous souhaitez écouter les informations routières, appuyez une fois sur le bouton (5) . L'écran affiche alors “TPSEEK” et l'icône “TA” sur l'écran LCD et recherche la station qui diffuse les informations routières. Lorsque le signal TA RDS est disponible à partir de la station actuelle, l'icône TP est activée. Si la fonction TA est activée, le mode CD (USB) est également interrompu pour diffuser les informations routières.

Chaque fois que vous maintenez le bouton (5) enfoncé pendant plus de 2 secondes, l'icône “AF” s'affiche et s'éteint. Lorsque la fonction “AF” est activée (l'icône “AF” apparaît sur l'écran.), l'unité passe automatiquement à la fréquence présentant la meilleure réception et affiche la station qui transmet le signal AF. Dans les zones où la réception est très faible, il est possible que l'unité marque une longue pause pendant qu'elle cherche la meilleure fréquence. Dans ce cas, vous pouvez désactiver la fonction AF.

[1] - [6] Bouton de station préréglée (8) ~ (13)

En mode radio, une pression de moins de 2 secondes sur les boutons (8) à (13) rappelle la station de radio enregistrée en mémoire. Pour enregistrer les stations souhaitées dans l'une des 6 mémoires pré-réglées, sur la bande AM ou FM, procédez comme suit:

a. Sélectionnez la station souhaitée.

b. Maintenez enfoncé l'un des boutons de préréglage pendant plus de 2 secondes. Le numéro de pré-réglage s'affichera sur l'écran pour indiquer que la station est désormais réglée sur cette position de la mémoire pré-réglée.


Remarque:

- Réception de la radio
  Il est possible que des interférences de fréquence et de l'électricité statique se produisent au cours de la réception normale de la radio si des appareils tels que des chargeurs de téléphones mobiles, des accessoires de confort du véhicule et des dispositifs électroniques externes sont branchés dans la prise d'accessoire du véhicule. En cas d'interférence ou d'électricité statique, débranchez le dispositif de la prise d'accessoires du véhicule.
- AM
  La plage de fréquence de la plupart des stations AM est plus étendue que celle de la bande FM, particulièrement la nuit. Une plage de fréquences plus étendue peut entraîner des interférences entre les stations de radio. Pour une meilleure réception de la radio, la plupart des stations AM augmentent les niveaux de puissance dans la journée, puis les réduisent la nuit. De l'électricité statique peut également être générée lorsqu'il y a des orages ou que des lignes électriques créent des interférences avec la réception radio. Lorsque cela se produit, essayez de réduire le niveau des aigus sur votre radio.
- Stéréo FM
  L'option Stéréo FM vous garantie le meilleur son, mais les signaux FM atteignent seulement environ 16 à 65 km). Les grands immeubles ou les collines peuvent créer des interférences avec les signaux FM ce qui entraîne l'affaiblissement du signal.

■ Lecteur CD

Bouton de sélection de piste, de retour et d'avance rapide [↑] (7), [↓] (18)

Fonction de sélection de piste (7), (18)

Au cours du fonctionnement du lecteur CD/USB, à chaque pression sur le bouton (18) le numéro de piste augmente.

A chaque pression sur le bouton (7) le numéro de piste diminue.

Fonctions de retour/d'avance rapide (7), (18)

Il est possible de rechercher et de vérifier la file d'attente audible à haute vitesse sur n'importe quelle piste d'un CD-DA (audio) à l'aide des boutons (7), (18). Maintenez le bouton de file d'attente (18) enfoncé pour avancer rapidement vers l'avant et sur le bouton d'avance rapide (7) pour avancer rapidement dans la direction opposée.



Remarque:
Si vous lisez un disque MP3, vous pouvez rechercher un fichier à l'aide de la fonction d'avance et de retour rapide. Si vous lisez un fichier local (une chanson) en mode d'avance et de retour rapide, le son est diffusé automatiquement à la première sélection d'un fichier.

Répertoire MP3/Recherche de fichiers (2) [TUNE]-bouton

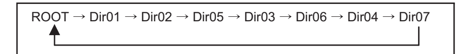
Le [TUNE]-bouton (2) permet de sélectionner un répertoire et un fichier spécifiques sur un disque MP3. Maintenez le [TUNE]-bouton (2) enfoncé pendant plus de 2 secondes. Ensuite, sélectionnez le répertoire souhaité, appuyez sur le bouton Répertoire supérieur (13) ou Répertoire inférieur (12) . Une fois le répertoire souhaité affiché, appuyez sur le bouton de réglage en amont (18) ou le bouton de réglage en aval (7) pour afficher les pistes contenues dans ce répertoire.

Appuyez sur le bouton (7) lorsque le fichier souhaité est affiché pour commencer la lecture.

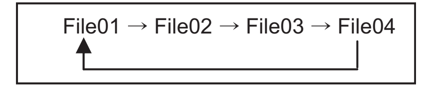
CD:

ROOT → Dir01 → Dir02 → Dir03 → Dir04 → Dir05 → Dir06 → Dir07

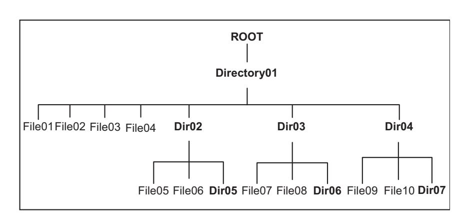
USB:



Si vous souhaitez rechercher le fichier dans le répertoire localisé, appuyez sur le bouton de réglage en amont (18) ou le bouton de réglage en aval (7) consécutivement. Appuyez sur le bouton (2) une fois que vous avez trouvé le fichier souhaité. L'unité lit ensuite le fichier sélectionné. Par exemple, la recherche de fichiers change dans Dir01 comme suit.



Répertoire MP3/Configuration de fichier



Répertoire en aval [D-] (12)

Au cours de la lecture MP3, la sélection du répertoire précédent (s'il est disponible sur le disque MP3) est possible en appuyant brièvement sur le bouton (12).

Répertoire en amont [D+] (13)

Au cours de la lecture MP3, la sélection du répertoire suivant (s'il est disponible sur le disque MP3) est possible en appuyant brièvement sur le bouton (13).


Remarque:
- Si le disque MP3 ne contient aucun répertoire, l'appareil lit les pistes MP3 par intervalles de 10 fichiers si vous appuyez sur les boutons (13), (12) .
- Si le disque ne contient aucun fichier MP3 ni WMA, cette fonction est désactivée.•Si le répertoire ne contient aucun fichier MP3, celui-ci ne s'affiche pas.

Balayage des pistes [SCN] (9)

Au cours de la lecture d'un disque, appuyez sur le bouton (9) pour lire les 10 premières secondes de chaque piste du disque. “SCN” s'affiche alors sur l'écran. Lorsque vous avez atteint la piste souhaitée, appuyez à nouveau sur le bouton (9) pour désactiver la fonction. L'unité lit ensuite la piste sélectionnée. Le mode de balayage de piste peut être annulé lors de l'activation du bouton de lecture aléatoire, de lecture en boucle, de piste suivante/précédente, de répertoire suivant/précédent.


Remarque :
Lors de la lecture d'un disque MP3, lorsque le bouton (9) est maintenu enfoncé pendant plus de 2 secondes, “SCN” clignote sur l'écran et tous les fichiers du répertoire sélectionné sont lus brièvement jusqu'à la désactivation du mode de balayage par une nouvelle pression sur bouton (9) ou par l'activation du bouton de lecture aléatoire, lecture en boucle, piste suivante/précédente, répertoire suivant/précédent.

Sélecteur de lecture en boucle [RPT] (10)

Au cours de la lecture du disque, appuyez sur le bouton (10) pour lire la piste sélectionnée en boucle. “RPT” apparaît alors à l'écran. La lecture de la piste continuera en boucle jusqu'à ce que vous appuyez à nouveau sur le bouton et que le message“RPT” disparaisse de l'écran. Le mode de lecture en boucle peut également être annulé en activant le bouton de lecture aléatoire ou de balayage.


Remarque :
Si vous lisez un disque MP3, lorsque vous maintenez le bouton (10) enfoncé pendant plus de 2 secondes, “RPT” clignote sur l'écran et tous les fichiers du répertoire sélectionné sont lus. La lecture est effectuée en boucle jusqu'à ce que le mode de lecture en boucle du répertoire soit annulé par une nouvelle pression sur le bouton de lecture en boucle ou en activant le bouton de lecture aléatoire ou de balayage. “RPT” disparaît alors de l'écran.

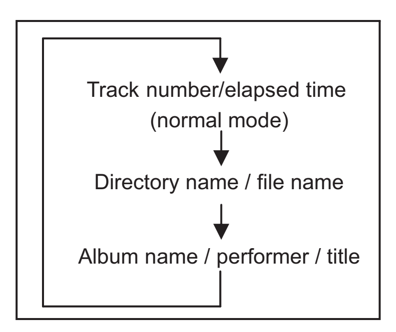
Sélecteur de lecture aléatoire [RDM] (11)

Au cours de la lecture du disque, appuyez sur le bouton (11) pour lire les pistes du disque dans un ordre aléatoire. “RDM” apparaît alors à l'écran. La fonction de sélection de piste (11) sélectionne également les pistes en ordre aléatoire au lieu de l'ordre normal. Le mode de lecture aléatoire peut être annulé en activant le bouton de balayage ou de lecture en boucle.


Remarque :
En cas de lecture de fichier MP3, lorsque le le bouton de lecture aléatoire est maintenu enfoncé plus de 2 secondes, “RDM” clignote sur l'écran et lit aléatoirement tous les fichiers du répertoire actuel jusqu'à l'annulation du mode de lecture en mode aléatoire par une nouvelle pression sur le bouton (11) ou en activant le bouton de balayage ou de lecture en boucle. “RDM” disparaît alors de l'écran.

ID3 v2 [DISP] (8)

Le bouton (8) permet de modifier les informations d'affichage. En cours de lecture d'un fichier MP3, vous pouvez modifier les informations affichées à l'écran. A chaque pression sur le bouton (8), l'affichage change pour afficher les informations illustrées ci-dessous:





Remarque:
si le disque MP3 ne contient aucune information ID3, le message “NO ID3” s'affichera à l'écran.

Ejection du disque [▲] (16)

En appuyant sur le bouton DISC EJECT (EJECTION DU DISQUE) (16), le disque est éjecté et l'appareil retourne au mode précédent. Si le disque n'est pas retiré de la fente de chargement de disque après l'éjection, le disque est alors rechargé pour éviter qu'il soit endommagé. La lecture du disque peut alors reprendre en appuyant sur le bouton (3).



Remarque:
En cas d'erreur d'éjection du disque, appuyez sur le bouton d'éjection pendant plus de 5 secondes. L'éjection du CD est alors forcée.

Fente de chargement du disque (17)

Avec la face imprimée orientée vers le haut, insérez doucement le disque dans la fente jusqu'à ce que le mécanisme de chargement de la fente se déclenche. L'écran affichera “READING” et la lecture du disque commencera alors.



Remarque:

- Chargez le disque bien droit dans la fente.
- Cet appareil est conçu pour lire des disques compact standard de 5” (12 cm) UNIQUEMENT.
- N'essayez pas d'utiliser des disques de 3” (8 cm), avec ou sans adaptateur, ou des disques dont le bord extérieur est équipé d'une cadre, car vous risques d'endommager le lecteur et/ou le disque. Les dommages appliqués à ces disques et/ou à cet appareil ne sont pas couverts par la garantie du produit.

■ LECTEUR USB



☞ ＊ INFORMATIONS SUR LE DISPOSITIF USB

- Il peut être lu dans les conditions suivantes.
  - FAT, FAT12, FAT16 et FAT32 dans le SYSTEME DE FICHIERS.
  - V1.1, V2.2 et V2.3 dans la version TAG(ID3).
- Il peut afficher seulement 32 caractères.
- Un LECTEUR MULTI-CARTES n'est pas pris en charge.
- Il ne peut pas être lu à haute vitesse mais à vitesse complète.
- Il ne peut pas lire les fichiers auxquels est appliqué DRM.

➡ Veuillez vous reporter à la page 18.

Lecture USB (14)

Pour changer le mode Radio ou CDP/MP3, appuyez sur le bouton “MODE” (3) momentanément ou débranchez le lecteur USB ou la mémoire USB du connecteur USB (14).

Le mode USB repasse alors automatiquement au mode précédent.

Pour lire un lecteur ou un dispositif USB USB, appuyez momentanément sur le bouton “MODE” (3) ou insérez doucement le lecteur ou le dispositif USB. Le fichier MP3 contenu dans le dispositif USB est lu automatiquement et l'écran LCD affiche “USB PLAY”.

SI le dispositif USB ne contient aucune fichier, l'appareil retourne automatiquement au mode précédent après avoir affiché “NO FILE”.



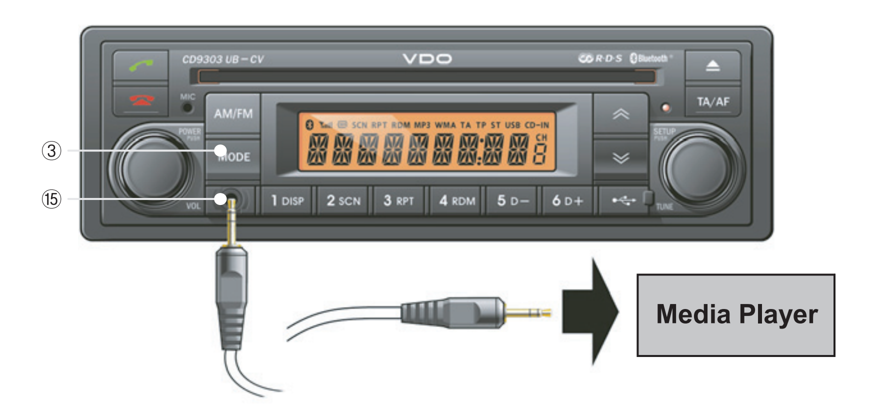
Fonction USB (14)

La fonction de lecture de fichier USB est en tous point identique à la fonction de lecture de disque MP3.

Veuillez vous reporter aux pages 11 - 14 afin de connaître les utilisations possibles de la fonction de lecture de fichier USB.

☞ Remarque:
Cette fonction est activée par le câble USB fourni.
Cependant, le lecteur ou dispositif USB n'est pas fourni.

■ Lecteur AUX




Remarque:

- La qualité audio de votre lecteur multimédia et des pistes audio qu'il contient peuvent différer de la qualité sonore du lecteur de CD du système audio du véhicule.
- Si le son du lecteur multimédia est trop faible par rapport à celui de la radio ou du lecteur CD, augmentez le volume du lecteur.
- Si le son du lecteur multimédia est trop fort et/ou distordu, diminuez le volume du lecteur.
- EN mode AUX, seules les fonctions de volume, des graves, des aigues, de l'équaliseur et mode du système audio du véhicule peuvent être utilisées.
- Pour obtenir des informations techniques sur l'entrée AUX, reportez-vous à la section Spécifications, à la fin de ce manuel.

Connecteur AUX (AUX) (15)

Il est possible de connecter votre lecteur multimédia portable à l'auto-radio du véhicule afin de lire les pistes audio via les enceintes du véhicule.

Pour obtenir les meilleures performances lors de la connexion du lecteur multimédia au système audio du véhicule, procédez comme suit:

1. Utilisez un câble de branchement stéréo de 3,5 mm pour brancher la prise du casque du lecteur multimédia à l'auto-radio.
2. Réglez le lecteur multimédia sur environ 3/4 du volume et commencez la lecture.
3. Appuyez sur le bouton (3) sur l'auto-radio du véhicule jusqu'à ce que l'écran affiche AUX MODE.
4. Le volume et la tonalité peuvent être réglé sur le volume souhaité sur la radio.

■ Bluetooth

Utilisation d'une connexion sans fil Bluetooth

1. Votre appareil prend en charge la technologie sans fil Bluetooth. Vous pouvez configurer une liaison sans fil avec un téléphone mobile Bluetooth.
2. Attendez toujours quelques minutes après avoir allumé votre téléphone mobile avant d'essayer de l'apparier avec votre appareil pour assurer les meilleurs résultats de pairage.

 Remarque :

- Cette unité étant à l'écoute pour se connecter à votre téléphone cellulaire via la technologie sans fil Bluetooth, l'utilisation de cette unité sans faire tourner le moteur risque de vider la batterie.
- La réception des appels téléphoniques de cette unité est en veille lorsque le contacteur d'allumage est en position ACC ou ON.
- La distance de ligne de mire entre cette unité et votre téléphone mobile doit être inférieure ou égale à 10 mètres pour envoyer et recevoir les données vocales via la technologie sans fil Bluetooth. Cependant, la distance de transmission peut raccourcir par rapport à la distance estimée selon l'environnement utilisé.
- Le système de suppression de bruit numérique et d'écho fournit une clarté de son bien meilleure sans distorsion ou presque (les échos ou la tonalité secondaire peuvent se produire en fonction du téléphone et du réseau de service).

Pairage de l'unité et du téléphone Bluetooth

Cette unité prend en charge le profil Mains libre, le profil Casque, le profil A2DP (Audio Advanced Distribution - Distribution audio évoluée) et le profil AVRCP (Audio Video Remote Control - Commande à distance vidéo et audio).

Indicateurs Bluetooth affichés sur l'écran

- Indicateur Bluetooth ( )
  Le logo Bluetooth ci-dessus est affiché sur l'écran lorsqu'un dispositif Bluetooth est connecté ; il est n'est pas affiché lorsqu'aucun dispositif Bluetooth n'est connecté. Si un téléphone mobile Bluetooth est connecté mais que la qualité de la connexion n'est pas satisfaisant, le logo Bluetooth n'est pas affiché.
- Indicateur de niveau de la batterie ( )
  Il indique le niveau de puissance de la batterie de votre téléphone mobile. Si votre téléphone mobile ne peut pas transmettre le niveau de la batterie, cet indicateur n'est pas affiché.
- Indicateur de niveau du signal ( )
  Il indique le niveau de puissance du réseau de votre téléphone mobile à votre emplacement actuel. Si votre téléphone mobile ne peut pas transmettre le niveau de signal, cet indicateur n'est pas affiché.

Pairage en mode Mains libres

1. Maintenez le bouton (19) enfoncé pendant 4 secondes jusqu'à ce que vous entendiez le bip 1 fois, puis “PAIR MODE”,” PAIRING” et ”KEY 0000” s'affiche alternativement sur l'écran.
2. Pour la procédure suivante, reportez-vous à “Mode de pairage de téléphone mobile”.
3. S'il indique le statut de pairage de l'unité et du téléphone mobile, l'icône “Bluetooth” clignote sur l'écran.
4. Si vous souhaitez quitter le mode de pairage, appuyez brièvement sur le bouton (20) au cours du pairage, “PAIR END” apparaît sur l'écran.
5. L'“icône Bluetooth” et “PAIR OK” apparaissent sur l'écran lorsque le pairage est réussi.

Mode de pairage de téléphone mobile

1. Parcourez le menu de votre téléphone mobile pour trouver la section Connectivité ou Connexion Bluetooth.
2. Sélectionnez la fonction “Rechercher” un nouveau dispositif mains libres et laissez le temps au téléphone de trouver l'unité.
3. “mobile” doit apparaître sur l'écran de votre téléphone portable.
4. Appuyez sur le menu de connexion dans l'option Mains libres de votre téléphone mobile.
5. Le téléphone mobile doit vous demander un code pin. Entrez le code pin : “0000”
6. Le téléphone mobile doit confirmer qu'il a établie une nouvelle connexion sans fil.
7. Le pairage est désormais terminé. L'“icône Bluetooth” et “PAIR OK” apparaissent à l'écran.

8. Si le pairage a échoué, “FAIL” s'affiche à l'écran pendant 3 secondes.



Remarque :

- Chaque type de téléphone mobile présentent des menus différents, vous devrez donc consulter le mode d'emploi du fabricant pour trouver la procédure correcte de connexion d'un nouveau dispositif Bluetooth.
- Veuillez recommencer à suivre les instructions de pairage si “mobile” n'apparaît pas sur l'écran du téléphone mobile.
- Veuillez sélectionner autorisé, si un menu autorisé apparaît dans le menu de connexion Bluetooth de votre téléphone mobile.
- Une fois le pairage Bluetooth terminé entre votre téléphone mobile et cette unité, les deux dispositifs seront automatiquement reconnus en termes de pairage et de connexion lorsque vous mettrez le contact sur votre véhicule, même si l'unité est éteinte.
- Cette unité peut stocker jusqu'à 8 pairages de téléphone. Si la mémoire est pleine, le premier pairage stocké est supprimé.
- La priorité de connexion sera donnée au téléphone mobile connecté en dernier.
- Si vous souhaitez changer la priorité de connexion, essayez de brancher cette unité à partir du téléphone mobile.

Connexion et déconnexion Bluetooth

1. Pour déconnecter la liaison Bluetooth : Appuyez sur le bouton (19) pendant 2 secondes, “DIS CONN” apparaît à l'écran. Puis, l'“icône Bluetooth” disparaît de l'écran.
2. Pour connecter la liaison Bluetooth : Appuyez brièvement sur le bouton (19), l'“Icône Bluetooth” clignote sur l'écran pendant que la liaison Bluetooth est connectée. Si la connexion est terminée, l'“icône Bluetooth” et “CONNECTED” sont affichés à l'écran.



Remarque :

- Lorsque la batterie de votre téléphone mobile est faible, la connexion Bluetooth peut être parfois perdue. Pour assurer une bonne connectivité, assurez-vous que la batterie de votre téléphone mobile est correctement chargée.
- En cas d'échec du pairage Bluetooth :
  - Supprimez l'entrée de votre liste de pairage sur votre téléphone mobile.
  - Réinitialisez à la fois votre téléphone mobile (en l'éteignant puis le rallumant), et cette unité en appuyant sur plaçant le contacteur de démarrage ACC sur off/on.
- La priorité de connexion du profil Mains libre est supérieure à celle du profil Casque.
- Le mode Casque ne prend pas en charge l'identificateur de l'appelant, le rejet d'appel ou le transfert d'appel.

Utilisation de l'unité en tant que dispositif mains libres

1. Lorsque l'unité sonne, “INCOMING” apparaît sur l'écran, puis le numéro de téléphone “************” s'affiche.
2. Pour accepter l'appel Appuyez sur le bouton (19), “HANDSFREE” s'affiche à l'écran.
3. Pour refuser ou terminer l'appel Appuyez sur le bouton (20), “CALL END” s'affiche à l'écran.



Remarque:
Si “Refuser l'appel” n'est pas activé sur votre téléphone, cela signifie que votre téléphone mobile ne prend pas en charge la fonction “Refuser l'appel”.

Transfert de données audio entre cette unité et le téléphone

La fonction de transfert audio permet de transférer l'appel de l'unité vers le téléphone mobile pour mener une conversation privée.

1. Appuyez brièvement sur le bouton (19) au cours de la conversation, “PRIVATE” apparaît sur l'écran.
2. Pour revenir à l'unité, appuyez brièvement sur le bouton (19) au cours d'une conversation privée, “HANDSFREE” apparaît alors à l'écran.


Remarque:
Cette fonction entraîne la déconnexion de la liaison Bluetooth sur certains téléphones Nokia, mais vous n'avez pas à vous inquiéter, appuyez sur le bouton (19) au cours d'une conversation privée, puis revenez à l'unité automatiquement.

Numérotation du dernier numéro

Appuyez brièvement sur le bouton (19), “OUTGOING” apparaît sur l'écran. Puis effectuez votre dernier appel.

Pour effectuer une appel via le téléphone mobile

1. L'unité est activée automatiquement lorsque vous effectuez un appel depuis le téléphone mobile.
2. Lorsque vous effectuez un appel à partir du téléphone mobile. L'écran affiche “OUTGOING”.
3. Lorsque vous recevez un appel, le numéro de téléphone “************” apparaît à l'écran.

Utilisation de l'unité pour écouter de la musique via Bluetooth

L'unité prend en charge les profils A2DP et AVRCP et ces deux profils permettent d'écouter de la musique sur l'unité via le téléphone mobile qui prend en charge ces deux profils.

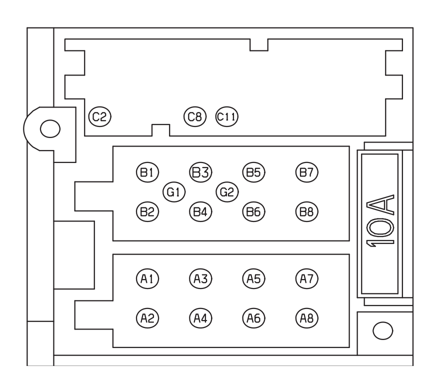
1. Pour écouter de la musique, maintenez le bouton (3) enfoncé pendant 2 secondes, puis “BT AUDIO” apparaît à l'écran.
2. Pour marquer une pause en cours d'écoute de musique via le téléphone cellulaire, maintenez le bouton (3) enfoncé pendant 2 secondes.
3. Pour passer à la piste précédente, appuyez brièvement sur le bouton (18) et pour passer à la piste suivante, appuyez brièvement sur le bouton (7). “BT NEXT” ou “BT BACK” s'affichent alors à l'écran.
4. Pour arrêter la musique, appuyez brièvement sur le bouton (3).


Remarque:

- Certains type de téléphones ne permettent pas de lire la musique sur l'unité, et lorsque vous parcourez le menu de votre téléphone mobile comme suit :
  par exemple : Menu ➠ Gestionnaire de fichiers ➠ Musique ➠ Option ➠ Lire via Bluetooth
- Cette fonction peut être différente en fonction du téléphone mobile. Veuillez suivre le menu du téléphone mobile. Certains types de téléphones mobiles doivent recommencer encore la procédure de pairage pour la connexion Bluetooth MP3.
- Cette fonction entraîne la déconnexion des profils A2DP et ACRCP, selon le téléphone mobile.
- Les informations sur les chansons (par exemple, le temps de lecture écoulé, les titres des chansons, l'index des chansons) ne peuvent pas être affichés sur cette unité.

Au cours des appels téléphoniques entrants ou sortants, le voyant rouge sur l'avant de l'appareil est allumé. Il s'éteint à la fin d'un appel téléphonique.

■ Branchement des câbles



N° broche	Fonction	Couleur du fil
A1	N. C.	-
A2	N. C.	-
A3	Silence tél faible	Rose
A4	Contact +12 V	Rouge
A5	Antenne distante	Bleu
A6	Eclairage +	Orange
A7	Batterie +12 V	Jaune
A8	Masse négative	Noir

N° broche	Fonction	Couleur du fil
B1	Enceinte arrière droite +	Violet
B2	Enceinte arrière droite -	Ligne noir violette
B3	Enceinte avant droite +	Gris
B4	Enceinte avant droite -	Ligne noire grise
B5	Enceinte avant gauche +	Blanc
B6	Enceinte avant gauche -	Ligne blanche noire
B7	Enceinte arrière gauche +	Vert
B8	Enceinte arrière gauche -	Ligne verte noire

C2	Silence tél élevé	Ligne rose noire
C8	Direction distante +	Ligne blanche noire
C11	Direction distante -	Ligne bleue noire

■ Manipulation des disques compacts

La saleté, la poussière, les rayures et la déformation peuvent entraîner des sauts lors de la lecture ou la détérioration de la qualité sonore. Veuillez observer ces instructions pour prendre soin des disques compacts :

- Les empreintes de doigts, la saleté et la poussière doivent soigneusement essuyés de la surface du disque (côté brillant), avec un chiffon doux. Essuyez-les d'un mouvement droit de l'intérieur vers l'extérieur du disque.
- N'utilisez jamais de produits chimiques tels que les pulvérisateurs pour disques, les nettoyants domestiques ou les solvants pour nettoyer les disques compacts. Ces produits chimiques peuvent endommager définitivement la surface du disque.
- Les disques doivent être conservées dans leur boîtier de stockage lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou à l'humidité pendant des périodes prolongées.
- Ne collez pas de papiers, de ruban adhésif ou d'étiquettes sur la surface des disques, n'écrivez pas non plus avec un marqueur quelconque.

Les disques dont la forme n'est pas standard (par exemple : en forme de cœur, carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus dans cette unité. Si vous essayez, vous risquez d'endommager l'unité. N'utilisez pas ce type de disques.

Avant de commencer la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage disponible dans le commerce. Essuyez chaque disque depuis le centre vers le bord extérieur. N'utilisez pas de solvants tels que le benzène, des diluants, des produits nettoyants du commerces ou des pulvérisateurs antistatiques conçus pour les disques analogiques.

Certains CD-R/CD-RW (en fonction de l'équipement utilisé pour leur enregistrement ou l'état du disque) risquent de ne pas être lus sur cette unité.

Les CD-R/CD-RW MP3 (en fonction de leur méthode d'enregistrement) risque de présenter des différences de niveau sonore.

■ Ecran LCD pour les erreurs du lecteur CD

Si un problème se produit au cours du fonctionnement de cette unité, les codes d'erreurs suivants peuvent s'afficher sur l'écran LCD.

Symbole LCD	**Erreur**	**Description**
ERROR 1	Chargement	Le chargement est impossible.
ERROR 2	Mécanisme	Problème de mécanisme.
ERROR 3	Panne	Panne du mécanisme.
ERROR 4	Servo	Erreur de servo.
ERROR 5	Disque CD	Erreur de disque.
ERROR 6	Données du CD	Erreur de données de disque.

■ Produit et garantie

Le lecteur MP3/WMA CD prend en charge les formats de fichier MP3/WMA CD de Joliet et ISO9660.

Si votre lecteur MP3/WMA CD Player est en panne, veuillez amener votre véhicule au concessionnaire le plus proche pour une inspection de diagnostics de votre lecteur MP3/WMA CD.

Si un défaut est prouvé, votre concessionnaire procèdera au remplacement du produit et pour remplacer votre lecteur MP3/WMA CD défaillant.

Cette garantie de produit ne couvre pas les dommages de votre lecteur MP3/WMA CD (avec CD, MP3/WMA et TUNER) si ceux-ci sont la conséquence d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive.

Un coût sera appliqué pour étendre la garantie à une unité qui a été mal utilisée ou utilisée abusivement avant de procéder à tout travail de réparation.

Cette garantie ne couvre en aucun cas un appel pour appliquer la garantie ou un échange standard s'il est prouvé que votre demande fait suite à une mauvaise utilisation de l'unité, de disques défaillants ou de disques CD-R et CD-RW incorrects.

■ Informations MP3/WMA

MP3 est l'abréviation de Motion Picture Experts Group (ou MPEG) Audio Layer 3*. MP3 est juste un format de fichier dont le taux de compression des données est de 1:10 128 Kbps. Ce qui signifie qu'au format MP3, un CD-R ou CD-RW peut contenir 10 fois plus de données qu'un CD normal.



Le débit binaire est un nombre moyen de bits consommés en une seconde de lecture de données audio. L'unité utilisée est Kbps(1 000 bits/seconde). Pour obtenir une meilleure qualité audio, choisissez un débit binaire plus élevé. Le débit binaire le plus utilisé pour l'encodage est 128 Kbps.



Le temps écoulé sur l'écran et le temps réel sont légèrement différents lorsque le fichier MP3 est enregistré en VBR (débit binaire variable). Cette unité intègre un décodeur MP3. Vous pouvez lire les fichiers MP3 (pistes) enregistrées sur les CD-R, CD-RW et CD-ROM.

WMA est l'abréviation de Windows Media Audio, un format de fichier audio développé par Microsoft Corporation.

Si vous lisez un fichier soumis au DRM (Digital Rights Management) alors que la fonction WMA/MP3 est toujours active, aucun son n'est émis.

Pour désactiver DRM (Digital Rights Management) pour WMA/MP3 :

- Lors de l'utilisation de Windows Media Player 7, cliquez sur OUTILS ➟ OPTIONS ➟ CD AUDIO ;
  dans cette fenêtre, décochez ACTIVER LA GESTION DES DROITS PERSONNELS, puis créez les fichiers.
- Lors de l'utilisation de Windows Media Player pour Windows XP 8, cliquez sur OUTILS ➟ OPTIONS ➟ ouvrez l'onglet COPIER LA MUSIQUE, puis sous PARAMETRES DE COPIE, décochez la case PROTEGER LE CONTENU. Puis, recréez les fichiers. Les fichiers WMA créés personnellement sont utilisés sous votre propre responsabilité.

Précautions à prendre lors de la création d'un disque MP3/WMA.

Taux d'échantillonnage et débits binaires utilisables :

- MP3: Taux d'échantillonnage 44,1 KHz, Débit binaire : 32 Kbps - 320 Kbps / VBR
- WMA : Débit binaire 48 kbps-192 kbps

Format logique (système de fichiers)

- Lors du gravage d'un fichier MP3 sur un disque CD-R ou un disque CD-RW, sélectionnez “ISO9660 level 1/2/3 or JOLIET” comme format de logiciel de gravage. La lecture normale risque de ne pas être possible si le disque est enregistré dans un autre format.

ID3 v2(ID3 TAG) est compatible.

Des données d'informations supplémentaires telles que le titre de l'album, le nom du chanteur, le titre de la chanson, l'année d'enregistrement, le genre musical et un bref commentaire peuvent être stockées dans un fichier MP3. Cette unité peut afficher les données ID3v2 (nom de l'album, nom du chanteur et titre de la chanson) sur l'écran.

Ce lecteur CD risque de ne pas être compatible avec des CD présentant une protection des droits de propriété du musicien car son propre taux de réflexion fabriqué par le fabricant du CD peut entraîner une erreur de lecture sur cette unité.

■ Spécifications

Dimensions (L × H × P)	188 mm × 58 mm × 177 mm
Tension de fonctionnement	12 volts CC, masse négative
Carac. du fusible :	10 A
Puissance de sortie	160 watts maximum (40 watts × 4 canaux)
Impédance de sortie	compatible avec les enceintes de 4 ~ 8 ohm
Plage de réglage	AM : 522~ 1,620 KHz (incrément de 9 KHz) FM : 87,5 ~ 108.0 MKHz (incrément de 50 KHz)
Sensibilité	AM : 30 dBu FM : 9 dBu
Séparation stéréo FM	30 dB CD
Réponse de fréquence	20 ~ 20,000 Hz
Taux S/N du CD	70 dB
Séparation de canal de CD	50 dB
Sensibilité d'entrée AUX	2 V (INCREMENT DE VOLUME 20) 400 et 800 mV @ 10 K Ohm
Bluetooth	Version 2.0
Puissance de sortie	+ 4 dBm Max
Profil	Advanced Audio Distribution Profile Profil Audio/Video Remote Control Profil Mains libres Profil Casque

Continental Trading GmbH
Sodener Str. 9
65824 Schwalbach
Germany
Support & Download ⟶ www.vdo.com      